



Bedienungsanleitung

C550
aktiv

S700
aktiv

A102

A403

P700
aktiv

A423

A194



Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten

Diese Anleitung beschreibt die folgenden Geräte:

Audioendstufe A102
Aktivmodule A403, A423, A194
Piccolo 700 aktiv
Stavolo 700 aktiv
Centerlautsprecher C550 aktiv

In dieser Anleitung wird lediglich die jeweilige Aktivkomponente in Funktion und Anschlussmöglichkeit beschrieben. Alle Geräte können über die Software AmpTool gesteuert und bedient werden. Die entsprechende Anleitung finden Sie unter www.detoma.com

Inhaltverzeichnis:

Anschlüsse, Allgemeine Informationen	Seite 1
BL-Modus, Roomcode	Seite 3
Aktivmodul A403, A423, A194	Seite 5
Audio Amplifier A102	Seite 7
Piccolo 700 aktiv Stavolo 700 aktiv	Seite 9
Centerlautsprecher C550 aktiv	
Technische Daten Sicherheitshinweise	

Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten

Alle Modelle - Seite 1

1. Allgemeines:

Alle DeToma Aktiv Komponenten können mit der Software AmpTool (siehe Bedienungsanleitung dort) gesteuert werden. Mit der Software habe Sie Zugriff auf alle Filterparameter und Funktionen.

Wenn Sie eine Audio / Video Steuerung verwenden, können Sie alle Aktiv Komponenten auch über RS-232 steuern. Die Dokumentation der Befehle und Anschlüsse finden Sie im Downloadbereich unter www.detoma.com oder in der Bedienungsanleitung der Software AmpTool.

Alle DeToma Aktiv Komponenten können mit Zuspieldgeräten verschiedener Hersteller betrieben werden. Neben den üblichen Geräten mit Line Ausgang können Geräte von Bang & Olufsen über die 8-Pol DIN Buchse oder die Steckerklemmleiste betrieben werden. Ebenso können alle Aktiv Komponenten im BL Modus betrieben werden.

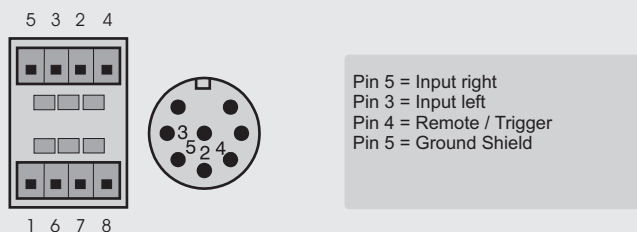
Die Microschalter an der Rückseite haben unterschiedliche Funktionen. Die einzelnen Einstellmöglichkeiten sind jeweils bei den einzelnen Geräten beschrieben.

2. Betrieb an Geräten mit Line - Ausgang

Der Anschluss kann über die Steckerklemmleiste oder über die 8 - Pol DIN Buchse mittels eines handelsüblichen 5 - Pol - Cinch Adapter erfolgen (entweder im Fachhandel oder bei uns erhältlich).

Unsere Geräte schalten sich mit dem Musiksignal aus dem sehr stromsparenden Stand - By Zustand automatisch ein. Bei fehlendem Signal schalten sich die Geräte mit einer kleinen Verzögerung wieder aus. Alternativ dazu kann, wenn vorhanden, auch eine Schaltspannung benutzt werden.

Die Pin Belegung entnehmen Sie bitte folgenden Abbildungen:



3. Betrieb an B&O Geräten

Alle Aktiv Komponenten können im Hauptraum direkt an einem B&O Zuspieldgerät und im Nebenraum an einem Aktiv Speaker Kit betrieben werden.

Die Aktiv Komponenten verfügen über einen 8 -Pol DIN Anschluss, alternativ dazu können die Kabel an der Steckerklemmleiste angeklemt werden. Die PIN Belegung entnehmen Sie bitte der Abbildung unter Punkt 2.

Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten

Alle Modelle - Seite 2

4. Betrieb im BL Modus

Alle DeToma Aktiv Komponenten können direkt im BL Linksystem betrieben werden. Hier besteht ebenfalls die Möglichkeit, mit den Microschaltern verschiedene Raumcodes zu definieren. Da die Microschalter im BL Modus teilweise doppelt belegt sind, ist es sehr wichtig die genaue Vorgehensweise bei der Erstinbetriebnahme zu beachten.

Die Aktiv Komponenten werden über die Steckerklemmleiste und dem entsprechenden Kabel mit dem Zuspelgerät im BL Modus verbunden. Die PIN Belegung entnehmen Sie bitte der nachstehenden Abbildung:



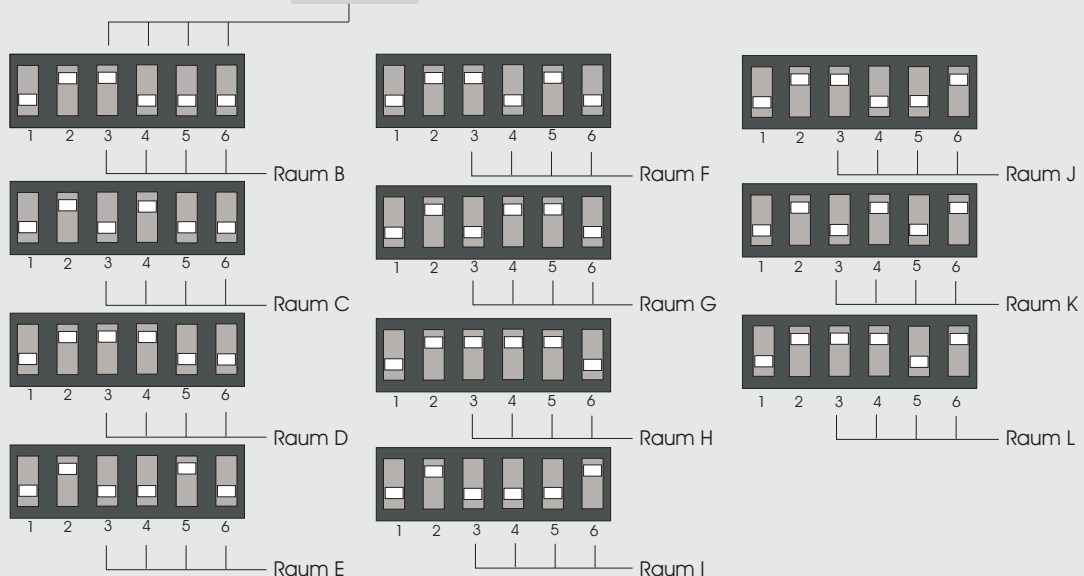
- 5 weiß Audio 1 rechts
 - 3 schwarz Audio 1 links
 - 2 Abschirmung Masse
 - 4 gelb Schaltspannung
 - 1 rot Audio 2 rechts
 - 6 grün Audio 2 links
 - 7 violett Bitmuster
 - 8 orange Impuls
- blau nicht belegt
grau nicht belegt

Die nachfolgende Reihenfolge ist bei der Erstinbetriebnahme unbedingt einzuhalten:

1. Lautsprecherkabel anschließen, BL Kabel anschließen
2. Netzstecker anschließen, (LED blinkt rot/grün, danach dauerhaft rot)
3. An den Microschaltern 5 und 6 entsprechende Einstellungen vornehmen (Speaker Code usw.)
An den Schaltern 3 und 4 Bass- / Höhenanhebung vornehmen wenn gewünscht.
4. Microschalter 1 auf BL Modus (nach unten) Microschalter 2 wenn gewünscht auf Supplemental (nach unten) im nicht Supplemental Betrieb den Microschalter 2 nach oben stellen.



5. An den Microschalter 3-6 den Raumcode einstellen

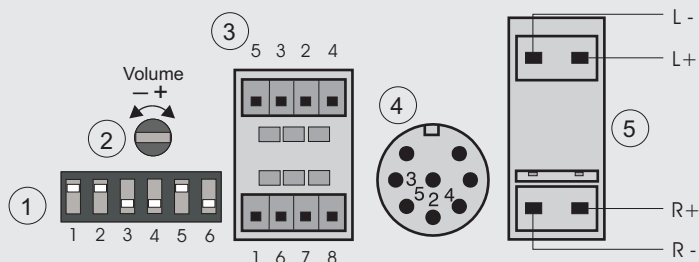


Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten

A403 - Seite 3

A403 Aktivmodul - Anschlussübersicht

- 1 Microschalter
- 2 Encoder für Ausgangspegel
- 3 Steckerklemmleiste 8-polig
- 4 Din-Buchse 8-polig
- 5 Lautsprecheranschlüsse



1. Belegung der Microschalter

- 1 ↑ Zuspielderäte B&o oder Geräte mit Line / NF Ausgang
↓ Zuspielderät im BL Modus (nur bestimmte Geräte anschließbar im Zweifel nachfragen)
- 2 ↑ Schaltspannung / Trigger 3-20 Volt verfügbar
↓ Einschaltautomatik (NF-Signal), bei Stellung Schalter 1 BL (=unten) Supplemental Modus
- 3 ↑ Bassanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
↓ Bassanhebung deaktiviert
- 4 ↑ Höhenanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
↓ Höhenanhebung deaktiviert
- 5 ↑ Speaker Code - im BL Modus Room Code
↓
- 6 ↑ Speaker Code - im BL Modus Room Code
↓

Einstellen des Speaker Code an Microschalter 5 und 6



2. Encoder für Ausgangspegel

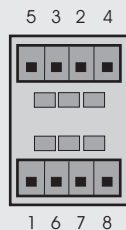


Hier kann der Ausgangspegel (Lautstärke) geregelt werden. Von Minimum bis Maximum sind ca. 10 volle Umdrehungen notwendig. In der Auslieferung ist der Pegel auf ca. 80% geregelt. Der Encoder besitzt keinen Anschlag und kann endlos gedreht werden. Wenn sich die Lautstärke nicht mehr erhöht, ist der maximale Pegel erreicht.

Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten

A403 - Seite 4

3. Steckerklemmleiste 8-polig:



Die einzelnen Anschlüsse der Steckerklemmleiste sind wie folgt belegt

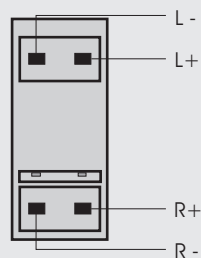
- Pin 5 Eingang 1 rechts (BL - weiß)
- Pin 3 Eingang 1 links (BL - schwarz)
- Pin 2 Masse - Abschirmung als Zugentlastung verwenden
- Pin 4 Schaltspannung / Trigger (BL - gelb)
- Pin 1 Eingang 2 rechts (nur BL -rot)
- Pin 6 Eingang 2 links (nur BL - grün)
- Pin 7 (nur BL, Daten - violett)
- Pin 8 (nur BL - orange)

4.. DIN-Buchse 8-polig



Die 8-Pol DIN-Buchse liegt parallel zu der Steckerklemmleiste. Hier können handelsübliche 5-Pol DIN-Adapter verwendet werden.

5. Lautsprecheranschluß



Anschlüsse für linken und rechten Lautsprecher. Bitte beachten Sie die Polung und die Impedanz der Lautsprecher. Am A403 leistet jeder Kanal 35 Watt an 8 Ohm.

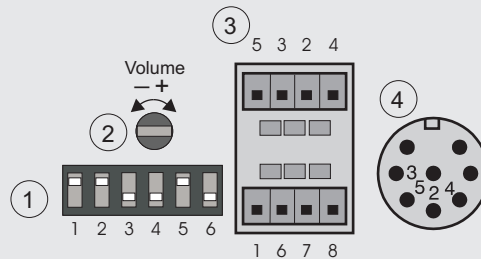
Bitte verwenden Sie bei längeren Zuleitungen (>10m) Lautsprecherkabel mit einem höheren Querschnitt (z.B. 2,5mm)

Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten

A102 - Seite 5

A102 Audio Amplifier - Anschlussübersicht

- 1 Microschalter
- 2 Encoder für Ausgangspegel
- 3 Steckerklemmleiste 8-polig
- 4 Din-Buchse 8-polig



1. Belegung der Microschalter

- 1 ↑ Zuspielderäte B&o oder Geräte mit Line / NF Ausgang
↓ Zuspielderät im BL Modus (nur bestimmte Geräte anschließbar im Zweifel nachfragen)
- 2 ↑ Schaltspannung / Trigger 3-20 Volt verfügbar
↓ Einschaltautomatik (NF-Signal), bei Stellung Schalter 1 BL (=unten) Supplemental Modus
- 3 ↑ Bassanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
↓ Bassanhebung deaktiviert
- 4 ↑ Höhenanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
↓ Höhenanhebung deaktiviert
- 5 ↑ Small Speaker Option (Loudness) an - im BL Modus Room Code
↓ Small Speaker Option deaktiviert
- 6 ↑ Betrieb im Mono parallel Modus - im BL Modus Room Code
↓ Betrieb in Stereo

Bitte beachten Sie, dass im Mono parallel Betrieb die beiden + Pole und die beiden - Pole der Lautsprecherausgänge verbunden werden. Wenn nur ein mono Signal anliegt müssen die beiden Eingänge (Pin 3 und 5) ebenfalls verbunden werden, wenn ein Stereosignal auf einen Lautsprecher ausgegeben werden soll, werden die Eingänge (Pin 3 und 5) nicht verbunden.

2. Encoder für Ausgangspegel



Hier kann der Ausgangspegel (Lautstärke) geregelt werden. Von Minimum bis Maximum sind ca. 10 volle Umdrehungen notwendig. In der Auslieferung ist der Pegel auf ca. 80% geregelt. Der Encoder besitzt keinen Anschlag und kann endlos gedreht werden. Wenn sich die Lautstärke nicht mehr erhöht, ist der maximale Pegel erreicht.

Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten

A102 - Seite 6

3. Steckerklemmleiste 8-polig:



Die einzelnen Anschlüsse der Steckerklemmleiste sind wie folgt belegt

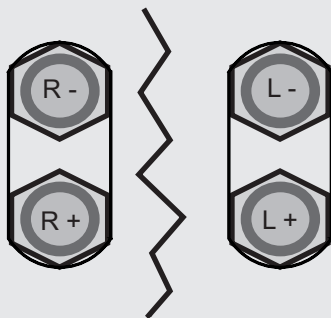
- Pin 5 Eingang 1 rechts (BL - weiß)
- Pin 3 Eingang 1 links (BL - schwarz)
- Pin 2 Masse - Abschirmung als Zugentlastung verwenden
- Pin 4 Schaltspannung / Trigger (BL - gelb)
- Pin 1 Eingang 2 rechts (nur BL - rot)
- Pin 6 Eingang 2 links (nur BL - grün)
- Pin 7 (nur BL, Daten - violett)
- Pin 8 (nur BL - orange)

4.. DIN-Buchse 8-polig



Die 8-Pol DIN-Buchse liegt parallel zu der Steckerklemmleiste. Hier können handelsübliche 5-Pol DIN-Adapter verwendet werden.

5. Lautsprecheranschluß



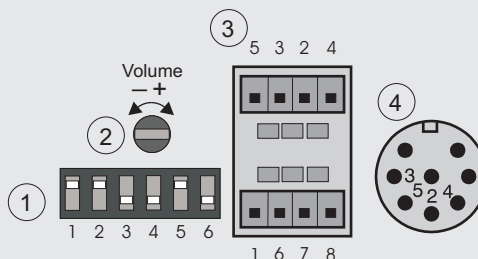
Anschlüsse für linken und rechten Lautsprecher.
Bitte beachten Sie die Polung und die Impedanz der Lautsprecher. Am A102 leistet jeder Kanal 70Watt an 8 Ohm. (Mono parallel 140Watt an 4 Ohm)

Bitte verwenden Sie bei längeren Zuleitungen (>10m) Lautsprecherkabel mit einem höheren Querschnitt (z.B. 2,5mm)

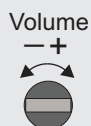
Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten P701,S701,C550 - Seite 7

1. Anschlussbelegung Piccolo 700 aktiv, Stavolo 700 aktiv, Centerlautsprecher C550 aktiv

- 1 Microschalter
- 2 Encoder für Ausgangspegel
- 3 Steckerklemmleiste 8-polig
- 4 Din-Buchse 8-polig



2. Encoder für Ausgangspegel



Hier kann der Ausgangspegel (Lautstärke) geregelt werden. Von Minimum bis Maximum sind ca. 10 volle Umdrehungen notwendig. In der Auslieferung ist der Pegel auf ca. 80% geregelt. Der Encoder besitzt keinen Anschlag und kann endlos gedreht werden. Wenn sich die Lautstärke nicht mehr erhöht, ist der maximale Pegel erreicht.

3. Belegung der Microschalter Piccolo 700 aktiv

- 1 → Zuspielderäte B&o oder Geräte mit Line / NF Ausgang
← Zuspielderät im BL Modus (nur bestimmte Geräte anschließbar im Zweifel nachfragen)
- 2 → Schaltspannung / Trigger 3-20 Volt verfügbar
← Einschaltautomatik (NF-Signal), bei Stellung Schalter 1 BL (=links) Supplemental Modus
- 3 → Bassanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
← Bassanhebung deaktiviert
- 4 → Höhenanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
← Höhenanhebung deaktiviert
- 5 → Rechter Lautsprecher- im BL Modus Room Code
← Linker Lautsprecher
- 6 → Mono (beide Kanäle werden wiedergegeben z.B. Center) - im BL Modus Room Code
← mono deaktiviert

Bedienungsanleitung Aktiv Komponenten P701,S701,C550 - Seite 8

4. Belegung der Microschalter Stavolvo 700 aktiv

- 1 ↑ Zuspielderäte B&o oder Geräte mit Line / NF Ausgang
↓ Zuspielderät im BL Modus (nur bestimmte Geräte anschließbar im Zweifel nachfragen)
- 2 ↑ Schaltspannung / Trigger 3-20 Volt verfügbar
↓ Einschaltautomatik (NF-Signal), bei Stellung Schalter 1 BL (=links) Supplemental Modus
- 3 ↑ Bassanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
↓ Bassanhebung deaktiviert
- 4 ↑ Höhenanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
↓ Höhenanhebung deaktiviert
- 5 ↑ Rechter Lautsprecher- im BL Modus Room Code
↓ Linker Lautsprecher
- 6 ↑ Mono (beide Kanäle werden wiedergegeben z.B. Center) - im BL Modus Room Code
↓ mono deaktiviert

3. Belegung der Microschalter Centerlautsprecher C550 aktiv

- 1 ↑ Zuspielderäte B&o oder Geräte mit Line / NF Ausgang
↓ Zuspielderät im BL Modus (nur bestimmte Geräte anschließbar im Zweifel nachfragen)
- 2 ↑ Schaltspannung / Trigger 3-20 Volt verfügbar
↓ Einschaltautomatik (NF-Signal), bei Stellung Schalter 1 BL (=links) Supplemental Modus
- 3 ↑ Bassanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
↓ Bassanhebung deaktiviert
- 4 ↑ Höhenanhebung +3Db - im BL Modus Room Code
↓ Höhenanhebung deaktiviert
- 5 ↑ Limiter ein - im BL Modus Room Code
↓ Limiter aus
- 6 ↑ Mono - im BL Modus Room Code
↓ Stereo

Technische Daten

Seite 8

Typ	A403 Aktivmodul	A423 Aktivmodul	A194 - 19" Geh. Aktivmodul	C550 aktiv Centerlautspr.
Gehäuse Front Sockel	alu natur eloxiert alu blau eloxiert	alu natur eloxiert alu natur eloxiert	schwarz alu natur eloxiert	schwarz/alu elox schwarz/chr.matt
Freq.-Bereich Leistung RMS	10 - 100000 Hz 2x35 Watt/8 Ohm mono parallel 70 Watt/4 Ohm	10 - 100000 Hz 2x35 Watt/8 Ohm mono parallel 70 Watt/4 Ohm	10 - 100000 Hz 8x35 Watt/8 Ohm mono parallel 4x Watt/4 Ohm	80 - 22000 Hz 2x35 Watt/RMS Verstärker eingebaut
Anschlüsse	8-Pol-DIN Steckerklemml.	8-Pol-DIN Steckerklemml.	8-Pol-DIN Steckerklemml.	8-Pol-DIN Steckerklemml.
Hochtöner Tieftöner				
Anmerkung	Wandhalter im Gehäuse integr.	Wandhalter, Zug- entlastung integr. Gehäuse zwei- teilig	19" Gehäuse 2 bis max. 8 Kanäle erhältlich	Schaltet mit Schaltspannung o. Musiksignal
Abmessung BxHxT in mm				

Typ	A403 Aktivmodul	A423 Aktivmodul	A194 - 19" Geh. Aktivmodul	C550 aktiv Centerlautspr.
Gehäuse Front Sockel	alu natur eloxiert alu blau eloxiert	alu natur eloxiert alu natur eloxiert	schwarz alu natur eloxiert	schwarz/alu elox schwarz/chr.matt
Freq.-Bereich Leistung RMS	10 - 100000 Hz 2x35 Watt/8 Ohm mono parallel 70 Watt/4 Ohm	10 - 100000 Hz 2x35 Watt/8 Ohm mono parallel 70 Watt/4 Ohm	10 - 100000 Hz 8x35 Watt/8 Ohm mono parallel 4x Watt/4 Ohm	80 - 22000 Hz 2x35 Watt/RMS Verstärker eingebaut
Anschlüsse	8-Pol-DIN Steckerklemml.	8-Pol-DIN Steckerklemml.	8-Pol-DIN Steckerklemml.	8-Pol-DIN Steckerklemml.
Hochtöner Tieftöner				
Anmerkung	Wandhalter im Gehäuse integr.	Wandhalter, Zug- entlastung integr. Gehäuse zwei- teilig	19" Gehäuse 2 bis max. 8 Kanäle erhältlich	Schaltet mit Schaltspannung o. Musiksignal
Abmessung BxHxT in mm				

Sicherheitshinweise

Seite 9

Bitte achten Sie beim Einbau des Gerätes in Möbel, Wände oder Deckenverkleidungen auf ausreichende Belüftung und einen Mindestabstand von 5 cm um das Gerät herum. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung, und muss deshalb erreichbar sein.

Das Gerät ist nicht gegen Tropf- und- oder Spritzwasser geschützt, es darf demzufolge nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände auf das Gerät gestellt werden.